

PROGRAMME ERASMUS+ - AEF-EUROPE
ACTION-CLE 1 – MOBILITE DES INDIVIDUS
SOUTIEN LINGUISTIQUE EN LIGNE

1

Cette note comprend les directives les plus récentes émises par la Commission européenne.

Une nouvelle plateforme : plus d'opportunités d'apprentissage !

Un soutien linguistique *pour tous* : tous les secteurs (ES, SCO, ADU, EFP), tous les profils de participants : étudiants, apprenants, membres du personnel, pour tous les types et formats d'activités : cours, stage, missions d'observation, de formation, mobilités courtes, longues...

Une gestion facilitée, via le transfert automatique, **à terme**, des données liées au participant enregistrées dans le BM vers EU Academy !

Table des matières

1. Profil des participants.....	3
2. Description du nouvel OLS.....	3
3. Accès par les utilisateurs (bénéficiaires, participants) via EU Login.....	8
4. Soutien aux participants et aux bénéficiaires	9
5. Spécificités sectorielles en matière de bourse de soutien linguistique	10

1. Profil des participants

Le nouvel OLS est disponible pour les participants de tous les secteurs de l'éducation et de la formation du Programme Erasmus, à savoir :

- ✓ Etudiants et personnel de l'enseignement supérieur
- ✓ Apprenants et personnel de l'enseignement et de la formation professionnels
- ✓ Élèves et personnel de l'enseignement scolaire
- ✓ Apprenants et personnel de l'éducation des adultes

Il revient aux bénéficiaires d'encourager les participants à apprendre activement les langues en préparation et pendant leur mobilité et à procéder à l'auto-évaluation de leur niveau de langue afin de bénéficier du parcours d'apprentissage individualisé offert par l'OLS.

Contrairement à la pratique actuelle, les participants pourront choisir librement la ou les langues dans lesquelles ils souhaitent étudier et être évalués, sans aucune restriction concernant le nombre de cours et de langues. La fonctionnalité « auto-évaluation de son niveau de langue » sera disponible dès que les utilisateurs se connecteront à OLS et à tout moment par la suite. Les participants sont fortement encouragés à profiter des opportunités d'apprentissage linguistique fournies par l'OLS, comme indiqué dans le contrat de bourse établi entre le bénéficiaire et le participant.

Par ailleurs, **la Commission a pris la décision de lever l'obligation pour les participants de l'enseignement supérieur de passer une évaluation OLS avant de partir en mobilité.** Cette décision est valable pour toutes les mobilités pour les appels Erasmus+ 2021, 2022, 2023 et 2024. Il n'y aura donc aucune répercussion pour les participants qui n'auraient pas passé l'évaluation OLS.

Toutefois, même si l'évaluation linguistique avant le départ en mobilité n'est plus obligatoire, elle reste fortement encouragée.

2. Description du nouvel OLS

Le nouvel OLS se compose de **deux parties distinctes**, toutes deux hébergées sur la plateforme de la Commission européenne appelée [EU Academy](#) :

- I. **Une partie principale réservée aux participants Erasmus+ (*core OLS*)**, avec des modules d'apprentissage interactifs et un vaste catalogue de cours, ainsi que des fonctionnalités réservées aux tuteurs (enseignants et autres membres du personnel) pour accompagner leurs étudiants/apprenants et suivre leurs progrès. Elle offre des parcours d'apprentissage linguistique individualisés en fonction des besoins des utilisateurs et de leurs intérêts et offre aux communautés d'apprenants un espace pour échanger sur toutes les questions liées aux langues. L'objectif du *core OLS* est d'accompagner et d'aider les



participants au Programme Erasmus+ à améliorer leurs compétences linguistiques et à améliorer leur expérience de mobilité.

- II. Un espace ouvert librement accessible à tout citoyen intéressé par l'apprentissage d'une langue (*open OLS*), contenant des vidéos de présentation et des teasers offrant des conseils culturels et linguistiques ainsi que du matériel d'apprentissage linguistique de base en ligne. L'objectif de l'espace ouvert est d'encourager l'apprentissage des langues et de célébrer la diversité linguistique en Europe.

L'Agence rappelle les bénéfices du dispositif qui rend le soutien linguistique accessible de manière flexible. **Les tests d'évaluation et d'autres outils sont disponibles en 29 langues** (24 langues officielles de l'UE + langues des pays Erasmus+ associés).

Des **cours en ligne pour 24 langues** sont disponibles, du niveau A1 au B2. D'autres cours ont été progressivement inclus en 2023 pour atteindre tous les niveaux pour les 29 langues. Les tests de niveau peuvent se trouver facilement en tapant la langue suivi de « placement test » dans la barre de recherche.

Explore by topic ▼ English placement test

82 results found

Topic ▼ Level ▼ Language ▼ Duration ▼ Type ▼

language & culture

English Placement Test

★★★★★ 3.1 (125)

Il y a également des vidéos animées pour chacune des langues sur l'OLS qui mettent en scène des personnages dans des situations quotidiennes (rencontrer quelqu'un, faire les courses, demander son chemin, commander à manger dans un café ou un restaurant,...).

Chaque vidéo est suivie d'une dizaine de questions pour que l'étudiant puisse vérifier sa compréhension.

On peut retrouver ces vidéos en tapant la langue, suivi de « bases », dans la barre de recherche sur la page d'accueil d'OLS.

5

Explorez par thème ▼ Anglais bases

181 results found

Thème ▼ Niveau ▼ Langue ▼ Durée ▼ Type ▼

langue & culture
Les bases de l'anglais avec OLS : leçon 2
★★★★★ 3.9 (25)

langue & culture
Les bases de l'anglais avec OLS : leçon 1
★★★★★ 4.2 (27)

Les étudiants ont la possibilité de rejoindre les communautés d'apprentissage des langues qu'ils souhaitent. Ces communautés d'apprentissage leur permettent de discuter de leurs expériences d'apprentissage des langues avec d'autres personnes. Il existe actuellement environ 25 communautés d'apprentissage sur la plateforme.

Explorez par thème ▼ communauté d'apprentissage 🔍

354 results found

Thème ▼ Niveau ▼ Langue ▼ Durée ▼ Type ▼ Curriculum ▼

trier

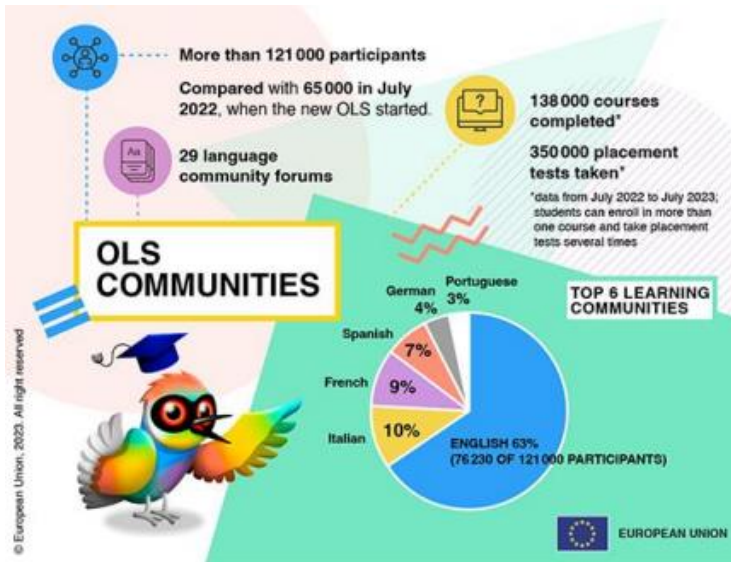
langue & culture
Communauté d'apprentissage et ressources en estonien

langue & culture
Communauté d'apprentissage et ressources en croate

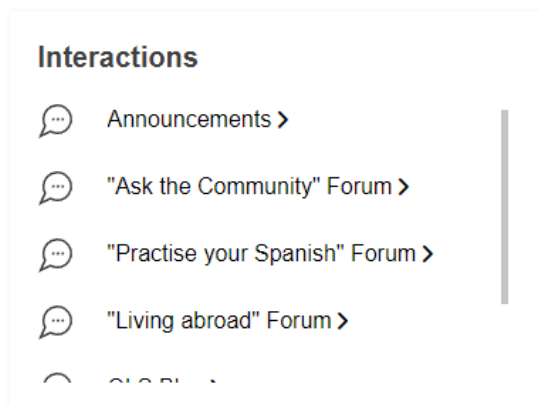
Entre juillet 2022 et juillet 2023, le nombre de membres de ces communautés d'apprentissage a plus que doublé. C'est une grande réussite et un signe de la demande de compétences linguistiques.

Les forums du top 6 des communautés d'apprentissage (anglais, français, allemand, italien, portugais, et espagnol) sont aussi les plus actifs, avec des centaines de discussions et d'échanges sur l'apprentissage des langues et la mobilité.

6







Les étudiants ont également la possibilité de se connecter à des forums OLS sur chaque communauté d'apprentissage pour discuter avec les autres membres. Les forums sont accessibles via la section « interaction » de chaque communauté d'apprentissage.



Par ailleurs, chaque communauté d'apprentissage comprend maintenant un blog. Ce blog permet de partager des posts ou des articles dédiés à la culture, l'histoire, ou encore, la littérature du pays. Le blog est également accessible dans la section « interaction ».

Interactions

-  ["Practise your Spanish" Forum >](#)
-  ["Living abroad" Forum >](#)
-  [OLS Blog >](#)
-  [OLS Video Contest >](#)

7

OLS Blog







Welcome to the Blog of the OLS Spanish Learning Community!

Have a look at all the posts below and share with us your opinions! Just click on "Discuss this topic" at the end of each post and leave a comment (and remember to check the OLS Forum Netiquette and the House Rules).

¡Bienvenidos/as al Blog de la Comunidad OLS de Aprendizaje de Español!

Echad un vistazo a todos los posts/artículos que encontraréis abajo y compartid con nosotros/as vuestras opiniones. Para dejar un comentario, solo tenéis que clicar en "Discuss this topic" al final de cada artículo. (Recordad revisar la Netiqueta del Foro OLS y las Reglas de la Casa).

[Ajouter une discussion](#)

Discussion	lancée par	Dernier message ↓	Réponses ✓	M'abonner
☆ " My Language Learning Journey " / Laura Picchi	 Bernat OLS Co... 29 Mar 2024	 Bernat OLS Co... 29 Mar 2024	0 1	<input type="checkbox"/> ⋮
☆ Mi Experiencia Erasmus+ en Bruselas	 Bernat OLS Co... 15 Mar 2024	 Bernat OLS Co... 15 Mar 2024	0	<input type="checkbox"/> ⋮
☆ " My Language Learning Journey " / Aylis Larcher	 Bernat OLS Co... 1 Feb 2024	 Bernat OLS Co... 1 Feb 2024	0 1	<input type="checkbox"/> ⋮

Enfin, chaque mois, une boîte à outils est partagée via la newsletter. Cette boîte à outils téléchargeable comprend l'e-mail d'invitation type à envoyer aux participants (que vous trouverez en page 11 de ce document), mais également une série de supports de communication à partager aux apprenants.

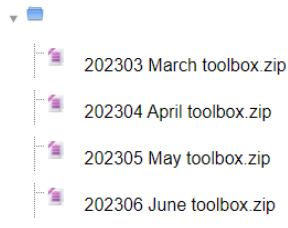
Download Toolbox

These toolboxes make it easy to encourage your mobility participants to use Online Language Support (OLS).

Every month, a new toolbox will become available with ready-made content. Just unzip the file included in the toolbox and you will be able to access:

1. Text that you can send in an email to your mobility participants.
2. Texts for four social media posts per platform (Facebook, Twitter, LinkedIn and Instagram) to share on your organisation's social media accounts.
3. A folder containing 4 image files (JPEGs) for each social media platform that you can include in your social media posts or emails.

8



3. Accès par les utilisateurs (bénéficiaires, participants) via EU Login

Un nouveau système de gestion des données des utilisateurs sera mis en place dans lequel tous les participants, encodés dans le Module Bénéficiaire (BM) par les bénéficiaires, recevront automatiquement un email d'invitation à accéder à OLS (suite à un transfert de données entre le BM et l'EU Academy où OLS est hébergé). La mise en place de ce nouveau système dépend du bon fonctionnement du lien entre le BM et l'EU Academy ainsi que de l'encodage en temps opportun des données des participants dans le BM.

A terme, le BM partagera les données des participants et des *learning manager* avec l'EU Academy, ce qui facilitera l'attribution et le suivi des cours de langues.

A ce jour et jusqu'à ce que l'intégration entre le BM et l'EU Academy soit opérationnelle, les bénéficiaires doivent continuer d'envoyer les e-mails directement aux apprenants, les invitant à s'inscrire à l'OLS dans l'EU Academy.

Cependant, les bénéficiaires n'auront pas besoin de contrôler que leurs participants ont passé le test de niveau au préalable à la mobilité, puisqu'il n'est plus obligatoire de le passer avant de partir en mobilité, même si cela reste fortement encouragé.

Le rôle du **point contact OLS** est précisé par la Commission européenne : chaque bénéficiaire identifie un point contact OLS à qui sera automatiquement attribué le rôle de « Learning Manager » sur EU Academy. Le point contact OLS pourra attribuer le rôle de « tuteur » ainsi que procéder au téléchargement manuel des données des participants dans EU Academy et faire le suivi des utilisateurs et les performances du projet.

En attente de la pleine opérationnalité de ce système, **trois phases seront mises en œuvre** :

- **Phase test** : les bénéficiaires envoient une invitation standard par e-mail à leurs participants afin qu'ils s'inscrivent dans l'OLS sur EU Academy (un email d'invitation est directement envoyé par la Commission aux participants)



enregistrés dans l'ancien système et automatiquement transférés dans le nouvel OLS). Le texte standard incluant un hyperlien vers l'OLS est fourni par la Commission européenne et mis à votre disposition en fin de document. Les participants auront accès au contenu d'apprentissage, mais l'inconvénient pour les bénéficiaires est qu'ils ne pourront pas lier le participant à un code de projet dans le système et ne pourront donc pas suivre leurs progrès. Dans l'éventualité où les participants et les bénéficiaires rencontrent des problèmes lors de la phase de test (été), ils peuvent s'adresser au helpdesk OLS.

=> **Actuellement, nous sommes toujours dans cette phase test.**

- **Phase transitoire** : les OLS Learning Manager seront invités à se connecter à l'OLS sur UE Academy où ils téléchargeront, manuellement dans le système (via des fichiers CSV dont le format sera prochainement communiqué par la Commission), les données des participants afin d'activer l'envoi de l'e-mail d'invitation aux participants. Les participants auront alors accès au contenu OLS avec l'avantage d'être identifiés et mis en relation avec le code de projet. Cette procédure devrait permettre le suivi optimal des progrès par le Learning Manager.
- **Phase finale** : un transfert automatique des données des participants depuis le **Module Bénéficiaire (BM)** vers **EU Academy** sera activé par la **Commission européenne**. Cette étape requiert que les bénéficiaires encodent ces données le plus tôt possible dans le BM. La mise en œuvre technique de ce processus automatique est en cours et les bénéficiaires seront informés et formés dès que le système sera prêt. A noter que pour l'Appel 2020, les données des participants encodées dans le MT+ ne seront pas transférées automatiquement du MT+ vers la nouvelle plateforme. Elles devront être encodées, par le bénéficiaire, dans EU Academy, manuellement (via import de fichier CSV).

Important : tous les utilisateurs devront utiliser le système **EU Login de la Commission européenne** pour se connecter au nouvel OLS, ce qui signifie que tous les utilisateurs seront invités à créer un compte EU Login, s'ils n'en ont pas déjà un. Afin que l'OLS les reconnaisse, lors de la connexion, les utilisateurs seront invités à donner leur consentement (par exemple, accepter la déclaration de politique de confidentialité) pour que leurs données soient traitées par l'UE Academy et pouvoir ainsi utiliser pleinement la plateforme (*open et core OLS*).

4. Soutien aux participants et aux bénéficiaires

Un module de formation intégré est en cours de préparation pour les utilisateurs d'OLS :

- ✓ Module 0 : accès à l'EU Academy (EU Login et authentification)
- ✓ Module 1 : module de démarrage pour les apprenants. Les participants à la mobilité apprendront à :





- Naviguer dans l'EU Academy
 - Editer le profil
 - Utiliser des outils de communication : poster sur le forum et envoyer des messages privés/de groupe
 - Vérifier leurs progrès.
- ✓ Module 2 : module de démarrage pour les bénéficiaires. Le personnel en charge apprendra à :
- Utiliser l'EU Academy
 - Donner accès aux utilisateurs
 - Gérer la visibilité du contenu
 - Visualiser les données sur le tableau de bord
 - Extraire des rapports du tableau de bord.

10

Des formations spécifiques « Module pour les tuteurs sur le blended learning » et « Community management module » seront mises à disposition tout au long de la période estivale.

5. Spécificités sectorielles en matière de bourse de soutien linguistique

Pour les secteurs scolaire, adulte et enseignement et formation professionnels : comme spécifié dans le Guide du Programme, pour les participants éligibles à l'OLS dans le cadre de la mobilité individuelle Erasmus+ (dans les domaines de l'enseignement scolaire, de l'éducation des adultes et de l'enseignement et de la formation professionnels), un soutien linguistique de 150 EUR est prévu par participant au cas où le participant ne pourrait pas bénéficier du soutien linguistique en ligne (OLS) en raison de l'indisponibilité de la langue ou du niveau requis.

Il s'agit d'une règle permanente tout au long de la période de programmation et elle reste en place après le lancement de la nouvelle plateforme OLS. Les candidats peuvent demander la subvention de soutien linguistique au stade de la candidature ou ils peuvent l'attribuer pendant la période de mise en œuvre en utilisant la flexibilité inhérente aux budgets des projets.

Les participants qui commenceront leur préparation linguistique avant le 1er septembre restent éligibles pour le soutien linguistique de 150€. De plus, les participants mineurs ont le droit de recevoir l'alternative de 150€ au soutien linguistique si leur organisme d'envoi estime qu'une fonctionnalité offerte par la plateforme OLS (par exemple, la fonction de chat) n'est pas sûre pour leur groupe d'âge selon les règles nationales applicables.

Pour le secteur de l'enseignement supérieur, le poste OS permet de financer le soutien linguistique du participant qui ne pourrait pas bénéficier de l'OLS en raison de l'indisponibilité de la langue ou du niveau requis.

E-mail standard à envoyer à tous les participants :

Subject: Welcome to OLS!

11



Dear ...

Online Language Support (OLS) is waiting for you!

The current version of OLS was launched on 1 July 2022 with a wide range of interactive and engaging learning activities in 29 languages. It is hosted on the EU Academy, the corporate learning management platform of the European Commission, and offers an “open” and a “core” area.

The **core area**, with its community of almost 350 000 mobility participants, is available exclusively for Erasmus+ and European Solidarity Corps participants and has functionalities and content varying from placement tests with downloadable certificates and courses at different levels to learning games and personalised learning experiences. Whether it’s learning the basics of Bulgarian or mastering native-level German, [click here](#) to check the available content for yourself.



The core area also allows participants access to the **forums**, where they can practice their language with others, ask questions about all aspects of their mobility experience and participate in discussions, speaking sessions and mini contests moderated by the community managers. The community managers are native speakers who are there to stimulate discussions with posts, quizzes and fun facts about their country. If you want to learn more about the forums, [click here](#).

The **open area** is for the general public and currently has more than 120 000 members. It provides discovery videos for all 29 languages and basic learning videos and quizzes covering five different topics to encourage language learning in a fun way. If you want to learn some curious facts yourself, [click here](#).

It only takes a few seconds to set up your profile and begin testing OLS! Our [intro module](#) will walk you through the process of creating an account, which you can use to access OLS but also other courses on the EU Academy. We are also sharing below some 'how-to' tips that will guide you on your OLS journey.

Do you still have some questions? You might wish to consult [OLS FAQs](#) for further information or reach out to us via the [Helpdesk](#), where one of our community managers will assist you.

See you on OLS!

How to take a placement test

1. Visit OLS on EU Academy by clicking on the link [here to get started](#)
2. Choose the language community of the language you wish to learn with OLS. Community managers are there to assist you with specific questions you might have.
3. Click on the placement test to start your test.
4. Complete your placement test.
5. Following your assessment, you will find a range of learning materials appropriate to your level on your EU Academy dashboard here: <https://academy.europa.eu/my>

How to complete language courses

After you have taken the language assessment to ascertain your level, a range of learning materials appropriate to your level will appear on your dashboard.

1. Access your dashboard here: <https://academy.europa.eu/my>
2. Consult the content which has been made available to you and click on any piece of content to start learning.
3. Good luck! Your progress will be automatically recorded.



4. At any time, you can retake the placement test to monitor your progress. Following the result of this assessment, new language resources will be made available to you on your dashboard.

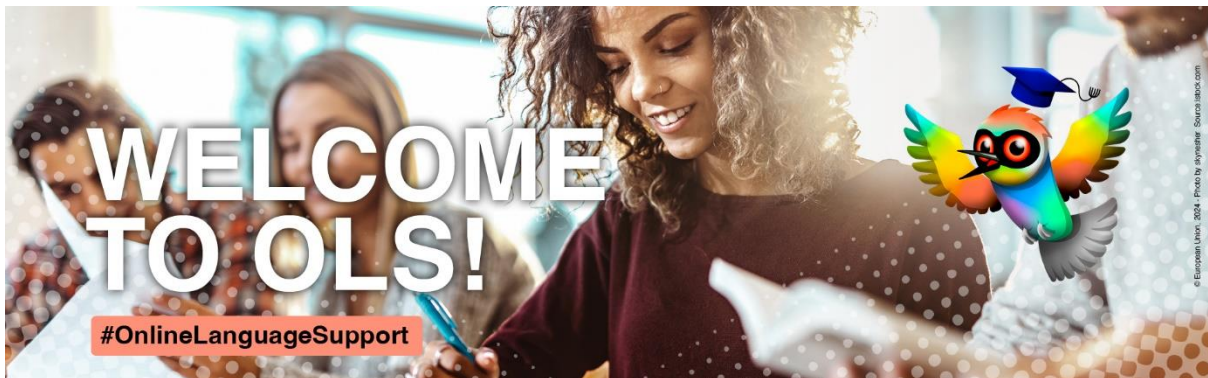
To access a community with forums, speaking sessions and contests

1. Visit OLS on EU Academy by clicking on the link [here to get started](#).
2. Choose the language community of the language you wish to learn.
3. Community managers can then be contacted to assist with any specific questions.

13

.....
Version FR proposée par l'Agence :

Objet : Bienvenue sur l'OLS !



Cher/Chère ...

La plateforme de soutien linguistique en ligne (OLS) vous attend !

La version actuelle d'OLS a été lancée le 1er juillet 2022 avec une large gamme d'activités d'apprentissage interactives et stimulantes disponibles dans 29 langues. Elle est hébergée sur la plateforme [EU Academy](#), la plateforme de gestion de l'apprentissage de la Commission européenne, et propose un **espace "ouvert"** et un **espace "principal"**.

L'espace principal, qui réunit une communauté de près de 350 000 participants à la mobilité, est exclusivement réservée aux participants d'Erasmus+ et du Corps européen de solidarité. Elle comprend diverses fonctionnalités et contenus allant de tests de niveaux avec certificats téléchargeables, à des cours de différents niveaux, des jeux d'apprentissage, et des expériences personnalisées. Que vous souhaitiez apprendre les bases du bulgare ou atteindre un niveau natif en allemand, [cliquez ici](#) pour découvrir le contenu disponible.



L'espace principal donne également accès aux forums, où les participants peuvent pratiquer la langue avec d'autres, poser des questions sur tous les aspects de leur expérience de mobilité, et participer à des discussions, des sessions de conversation, ou encore des mini concours animés par les community managers.

Ces community managers sont des locuteurs natifs chargés d'animer les discussions via des publications, des quiz et des anecdotes amusantes sur leur pays. Si vous souhaitez en savoir plus sur les forums, [cliquez ici](#).

L'espace ouvert est accessible au grand public et compte actuellement plus de 120 000 membres. Elle propose des vidéos de découverte pour chacune des 29 langues ainsi que des vidéos d'apprentissage de base et des quiz portant sur cinq thématiques différentes, afin d'encourager l'apprentissage des langues de manière ludique. Si vous voulez découvrir quelques faits insolites, [cliquez ici](#).

Créer votre profil et commencer à explorer OLS ne prend que quelques secondes ! Notre [module d'introduction](#) vous guidera pas à pas pour créer un compte, qui vous permettra non seulement d'accéder à OLS, mais aussi à d'autres cours de l'EU Academy.

Vous trouverez ci-dessous quelques astuces pratiques pour vous aider dans votre parcours OLS.

Vous avez encore des questions ? Vous pouvez consulter la [FAQ d'OLS](#) pour plus d'informations, ou nous contacter via le [Helpdesk](#), où un community manager vous répondra avec plaisir.

À très bientôt sur OLS !



Comment passer un test de niveau :

1. Visitez OLS sur l'EU Academy en cliquant sur le [lien ici](#) pour commencer.
2. Choisissez la communauté linguistique correspondant à la langue que vous souhaitez apprendre avec OLS. Les community managers sont là pour vous aider en cas de besoin.
3. Cliquez sur le test de niveau pour le démarrer.
4. Complétez le test.
5. Après votre évaluation, vous trouverez sur votre tableau de bord EU Academy une série de ressources adaptées à votre niveau ici : <https://academy.europa.eu/my>

15

Comment suivre les cours de langue :

1. Après avoir passé le test de langue pour évaluer votre niveau, une sélection de ressources adaptées apparaîtra sur votre [tableau de bord](#).
2. Accédez à votre tableau de bord ici : <https://academy.europa.eu/my>
3. Consultez les contenus qui vous sont proposés et cliquez sur celui de votre choix pour commencer à apprendre.
4. Bonne chance ! Vos progrès seront automatiquement enregistrés. À tout moment, vous pouvez repasser le test pour suivre votre évolution. En fonction des résultats, de nouvelles ressources seront mises à votre disposition.

Pour accéder à une communauté avec forums, sessions de conversation et concours :

1. Rendez-vous sur OLS via l'EU Academy en cliquant sur le [lien ici](#) pour commencer.
2. Choisissez la communauté correspondant à la langue que vous souhaitez apprendre.
3. Vous pouvez ensuite contacter les community managers pour toute question spécifique.